

FIXED BIKEE 2
Uživatelský manuál

CZ

Děkujeme za zakoupení odnímatelného silikonového držáku na kolo FIXED Bikee 2. Instalace je velmi jednoduchá, řídte se pokyny níže:

Před použitím si pročtěte tento manuál.

1. Vložte telefon do držáku a přetáhněte silikonové části přes hrany telefonu. (V případě že vlastníte iPhone s FaceID, tak Vám nebudou senzor zakrývat ani Vám bránit použití swipe gesta.)

2. Pro umístění držáku na řídítka kola či motocyklu prvně odšroubujte závit, nasuňte na řídítka a poté zpět matku zašroubujte tak silně, aby se držák neprotáčel.

3. Pro odejmutí silikonové hlavy držáku telefonu s telefonem stačí stlačit držák směrem dolů a otočit od 90°, hlava se tak odjistí a telefon lze i se silikonovou částí držáku odejmout.

4. Pro opětovné umístění telefonu se silikonovou hlavou do držáku přiložte zámek do vymezené polohy a magnet si sám přitáhne silikonovou hlavu. Poté opět stlačte a otočte o 90° abyste zámek uzamkly. V zamčené poloze lze silikonovou hlavou/telefonem otáčet do 360°.

OBSAH BALENÍ

1x držák na kolo FIXED Bikee 2

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

FIXED BIKEE 2
Užívateľský manuál

SK

Ďakujeme za kúpu odnímateľného silikónového držiaku na bicykel / motocykel FIXED Bikee 2. Inštalácia je veľmi jednoduchá, riaďte sa pokynmi nižšie:

Pred použitím si prečítajte tento manuál a uchovajte ho.

1. Vložte telefón do držiaku a pretiahnite silikónové časti cez hrany telefónu. (V prípade, že vlastníte iPhone s FaceID, tak Vám nebudú senzor zakrývať ani Vám brániť v použití swipe gesta.)

2. Pre umiestnenie držiaku na riadidlá bicykla či motocyklu najprv odskrutkujte závit, nasuňte na riadidlá a potom späť matku zaskrutkujte tak silno, aby sa držiak nepretáčal.

3. Pre vybratie silikónovej hlavy držiaku telefónu s/bez telefónom stačí stlačiť držiak smerom nadol a otočiť o 90°, hlava sa tak odistí a telefón môžete i so silikónovou časťou držiaku vybrať.

4. Pre opätovné umiestnenie telefónu so silikónovou hlavou do držiaku priložte zámok do vymedzenej polohy a magnet si sám priťahne silikónovú hlavu. Potom znova stlačte a otočte o 90° aby ste zámok uzamkli. V zamknutej polohe môžete silikónovou hlavou/telefónom otáčať do 360°.

OBSAH BALENIA

1x držiak na bicykel / motocykel FIXED Bikee 2

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade problému s výrobkom môžete kontaktovať našu podporu na webovej adrese www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

FIXED BIKEE 2
User manual

EN

Thank you for purchasing the removable silicone FIXED Bikee 2 mobile phone holder for bike. Its installation is very easy, please follow the steps below:

Read this manual before use and keep it for future reference.

1. Insert the phone into the holder and pull the silicone parts over the edges of the phone. (If you own an iPhone with FaceID, these parts will not cover the sensor or prevent you from swiping.)

2. To install the holder on the handlebars of your bike or motorcycle, first unscrew the thread, slide it onto the handlebars and then screw the nut back in so tightly that the holder does not swivel.

3. To remove the silicone head of the phone holder with the phone, simply press the holder down and turn it 90°, the hlava sa tak odistí a telefón môžete i so silikónovou časťou držiaku vybrať.

4. To place the phone with the silicone head back into the holder, place the lock in its position and the magnet will draw the silicone head by itself. Then press down and turn 90° again to lock the lock. In the locked position, the silicone head / phone can be rotated up to 360°.

PACKAGE CONTENT

1x FIXED Bikee 2 mobile phone holder for bike

PROBLEM SOLVING

In case of problems with the product, you can contact our support at www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Czech Republic

FIXED BIKEE 2
Mode d'emploi

FR

erci d'avoir acheté le support smartphone pour vélo en silicone amovible FIXED Bikee 2. L'installation est très simple, il suffit de suivre les instructions ci-dessous :

Veuillez lire attentivement et conservez ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil.

1. Insérez votre smartphone dans le support et recouvrez les bords de votre téléphone avec des parties en silicone. (Si vous possédez un iPhone avec FaceID, ils ne couvriront pas le capteur et ils ne vous empêcheront pas d'utiliser le geste de balayage).
2. Pour fixer le support sur le guidon de votre vélo ou moto, dévissez d'abord le filetage, faites-le glisser sur le guidon, puis revissez l'écrou de manière à ce que le support ne tourne pas.
3. Pour retirer la tête en silicone du support smartphone, pousser le support vers le bas et le tourner de 90°, la tête est alors libérée et le téléphone peut être retiré avec la partie en silicone du support.
4. Pour repositionner le téléphone avec la tête en silicone dans le support, faites glisser le verrou dans la position désignée et l'aimant ramènera la tête en silicone. Ensuite, appuyez de nouveau et tournez de 90° pour verrouiller la serrure. En position verrouillée, la tête en silicone/le téléphone peut être tourné jusqu'à 360°.

CONTENU DU KIT :

1x support smartphone pour vélo FIXED Bikee 2

DÉPANNAGE :

Si vous rencontrez des difficultés avec votre produit, vous pouvez contacter notre SAV à l'adresse www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
République Tchèque

FIXED BIKEE 2
Benutzeranleitung

DE

Wir danken Ihnen für die Anschaffung des abnehmbaren Silikonfahrradhalter FIXED Bikee 2. Der Einbau ist ganz einfach, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

Lesen Sie bitte diese Anleitung vor der Verwendung aufmerksam durch und bewahren Sie diese auf.

1. Legen Sie Ihr Telefon in den Halter und ziehen Sie die Silikonteile über die Telefonkanten über.(Wenn Sie ein iPhone mit3FaceID besitzen, wird der Sensor nicht verdeckt, und es wird Ihnen nicht einmal an der Nutzung der Swipe-Gesten gehindert)
2. Um den Halter an den Fahrrad- oder Motorradlenker anzubringen, schrauben Sie zuerst das Gewinde ab, setzen Sie den Halter auf den Lenker auf, und anschließend schrauben Sie die Mutter so stark fest, damit der Halter nicht durchdreht.
3. Um den Silikonkopf des Telefonhalters mit dem Telefon abzunehmen, genügt es, den Halter nach unten zu drücken und um 90° umzudrehen, der Kopf wird dadurch gelöst und das Telefon kann auch mit dem Silikonteil des Halters abgenommen werden.
4. Um das Telefon mit dem Silikonkopf erneut in den Halter zu befestigen, legen Sie das Schloss in die definierte Position an, und der Magnet zieht selbst den Silikonkopf an. Anschließend drücken Sie das Schloss und drehen Sie es um 90°, damit das Schloss geschlossen wird. In geschlossener Position kann der Silikonkopf / das Telefon bis um 360° gedreht werden.

LIEFERUMFANG
1X Fahrradhalter FIXED Bikee 2

LÖSUNG VON PROBLEMEN
Im Falle von Schwierigkeiten mit dem Produkt können Sie sich mit unserem Kundenservice auf folgender Website in Verbindung setzen: www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tschechische Republik

FIXED BIKEE 2
Användarmanual

SV

Tack för att du köpte FIXED Bikee 2 avtagbart cykelhållare i silikon. Sammansättningen är mycket enkel, följ instruktionerna nedan:

Läs igenom denna handbok innan du använder produkten och ta hand om handboken.

1. Sätt in telefonen i hållaren och dra silikondelarna över telefonens kanter. (Om du har en iPhone med FaceID kommer de inte att täcka sensorn eller hindra dig från att använda svepgester).

2. För å plassere holderen på styret på sykkelen eller motorsykkelen, så skru først av gjengen, skyv den inn på styret og skru deretter på mutteren igjen, slik at holderen ikke kan bevege seg rundt.

3. För å ta av silikonhodet på telefonholderen med telefonen, så trykk ganske enkelt holderen ned og vri den 90°, hodet låses dermed opp og telefonen kan tas av med holderens silikondel.

4. För å på nytt plassere telefonen med silikonhodet i holderen, så hold låsen i den definerte posisjonen og magneten vil trekke silikonhodet til seg av seg selv. Trykk deretter sammen igjen og vri 90° for å låse låsen. I låst posisjon kan silikonhodet/telefonen roteres opptil 360°.

HVA PAKNINGEN INNEHOLDER

1x sykkelholder FIXED Bikee 2

ØNSKER DU HJELP?

Skulle det oppstå problemer med produktet, kan du kontakte vår kundestøtte via nettadressen www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjekkia

FIXED BIKEE 2
Brukermanual

NO

Takk for at du har kjøpt den avtakbare FIXED Bikee 2-sykkelholderen i silikon. Den er veldig enkelt å montere: følg anvisningene nedenfor:

Gå gjennom og les denne manualen før bruk og ta vare på den.

1. Sett telefonen inn i holderen og trekk silikondelene over kantene på telefonen. (I tilfelle du har en iPhone med ansiktsgjenkjenning, vil ikke sensoren skjule deg eller hindre deg i å bruke sveipebevegelser)

2. För å plassere holderen på styret på sykkelen eller motorsykkelen, så skru først av gjengen, skyv den inn på styret og skru deretter på mutteren igjen, slik at holderen ikke kan bevege seg rundt.

3. För å ta av silikonhodet på telefonholderen med telefonen, så trykk ganske enkelt holderen ned og vri den 90°, hodet låses dermed opp og telefonen kan tas av med holderens silikondel.

4. För å på nytt plassere telefonen med silikonhodet i holderen, så hold låsen i den definerte posisjonen og magneten vil trekke silikonhodet til seg av seg selv. Trykk deretter sammen igjen og vri 90° for å låse låsen. I låst posisjon kan silikonhodet/telefonen roteres opptil 360°.

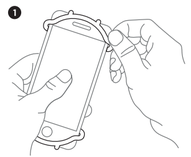
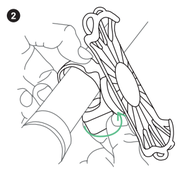
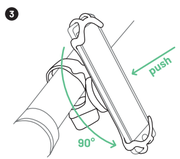
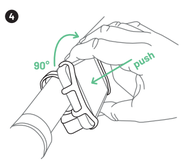
HVA PAKNINGEN INNEHOLDER

1x sykkelholder FIXED Bikee 2

ØNSKER DU HJELP?

Skulle det oppstå problemer med produktet, kan du kontakte vår kundestøtte via nettadressen www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjekkia

FIXED BIKEE 2
Instrukcja użytkownika

PL

Dziękujemy za dokonanie zakupu usuwanego uchwytu silikonowego na rower FIXED Bikee 2. Instalacja jest bardzo prosta, prosimy trzymać się instrukcji poniżej:

Przed użyciem prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji.

1. Włóż komórkę do uchwytu i przewiń silikonową część przez krawędzie komórki. (W razie że posiadasz iPhone z FaceID, nie dojdzie do zakrycia czujnika, ani też do uniemożliwienia korzystania ze swipe gestow)
2. Do umieszczenia uchwytu na kierownicy roweru lub motocykla, najpierw odkręć gwint, nasuń na kierownicę, po czym ponownie nakrętkę zabrubuj tak mocno, by uchwyt się nie przekręcał.
3. Do usunięcia silikonowej głowicy uchwytu komórki z komórką wystarczy nacisnąć uchwyt w kierunku na dół i przekręcić o 90°, głowica się odblokuje i komórkę wraz z silikonową częścią uchwytu będzie można odebrać.
4. Do ponownego umieszczenia komórki z silikonową głowicą do uchwytu przyłóż zamek do określonego położenia a magnes sam przyciągnie do siebie silikonową głowicę. Później już wystarczy tylko przekręcić o 90°, by doszło do zabezpieczenia zamków. W położeniu zamkniętym można silikonową głowicą /komórką obracac o 360°.

ZAWARTOŚĆ PAKIETU

1x uchwyt na rower FIXED Bikee 2

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku problemów z produktem prosimy skontaktować się z naszym Działem Wsparcia na stronie internetowej www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republika Czeska

FIXED BIKEE 2
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

BG

Благодарим ви, че закупихте подвижния силиконов държач за велосипед FIXED Bikee 2. Инсталацията е много проста, следвайте инструкциите по-долу:

Прочетете и запазете това ръководство преди употреба.

1. Поставете телефона в държача и издърпайте силиконовите части по краищата на телефона. (Ако притежавате iPhone с FaceID, сензорът няма да ви скрие или да ви попречи да използвате жестове за плъзгане)

2. За да поставите държача на кормилото на велосипеда или мотоциклета, първо развийте винта, плъзнете го върху кормилото и след това завийте гайката обратно, така че държачът да не се върти.

3. За да свалите силиконовата глава на държача за телефон с телефона, просто натиснете държача надолу и го завъртете на 90°, главата ще се отключи и телефонът може да бъде изваден със силиконовата част на държача.

4. За да преместите телефона със силиконова глава в държача, поставете ключалката в определеното положение и магнитът ще издърпа силиконовата глава сам. След това натиснете отново и завъртете на 90 °, за да заключите ключалката. В заключено положение силиконовата глава/телефонът може да се върти до 360°.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА:

1x държач за колело FIXED Bikee 2

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ:

Ако имате проблем с продукта, можете да се свържете с нашата клиентска поддръжка на адрес www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Чешка република

FIXED BIKEE 2
Käyttöohje

FI

Kiitos, että ostit irrotettavan silikonisen pyöräpidikkeen FIXED Bikee 2. Asennus on hyvin helppoa, noudata alempana annettuja ohjeita:

Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä ja säilytä se.

1. Laita puhelin pidikkeeseen ja vedä silikonisuat sen reunojen yli. (Jos sinulla on iPhone FaceID, ei sensori jää peittoon eikä pyyhkäisyeleiden käyttö esty)

2. Pidikkeen kiinnittämiseksi polku- tai moottoripyörän ohjaustankoon avaa ensin kierre, työnnä pidike ohjaustankoon ja kierrä mutteri sitten niin tiukalle, ettei pidike liiku.

3. Puhelimen pidikkeen silikonipään ja puhelimen irrottamiseksi paina pidikettä alaspäin ja käännä sitä 90°, jolloin pää vapautuu ja puhelimen voi poistaa yhdessä pidikkeen silikonisoan kanssa.

4. Puhelimen ja silikonipään laittamiseksi takaisin pidikkeeseen aseta lukko sille rajoitettuun asentoon, jolloin magneetti vetää silikonipään puoleensa. Lukon lukitsemiseksi paina uudelleen ja käännä 90°. Lukitussa asennossa voidaan silikonipäätä/puhelinta kääntää 360°.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1x pyöräpidike FIXED Bikee 2

ONGELMIEN RATKAISU

Jos tuotteessa ilmenee ongelmia, voit ottaa yhteyttä asiakastukeemme internetosoitteessa www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšekin tasavalta

FIXED BIKEE 2
Felhasználói kézikönyv

HU

Köszönjük, hogy megvásárolta a kerékpárra szerelhető, FIXED Bikee 2 levehető szilikon telefontartót. A felhelyezés rendkívül egyszerű, kövesse az alábbi utasításokat:

A termék használata előtt olvassa el és őrizze meg a jelen használati útmutatót.

1. Helyezze bele a telefont a tartóba és húzza át a szilikon részeket a telefon élein túl. (Amennyiben arc-azonosítóval felszerelt iPhone-ja van, a tartó nem fedi le a szenzor és nem fogja akadályozni a swipe gesztusok használatát sem)
2. A tartónak a kerékpár- vagy motorkerékpár kormányán történő elhelyezéséhez először csavarozza ki alátgtzitcsavart, majd helyezze rá a tartót a kormányrúdra és a rögzítőcsavar anyát csavarozza vissza oly szorosan, hogy a tartó ne forogh assen el.
3. A telefontartó szilikon fejrészének levételéhez elegendő, ha a tartót a telefonnal együtt lefelé nyomja és 900°-al elfordítja, a fejet ezzel kibiztosítja. A telefon a szilikon tartó egy részével így levehető.
4. A telefon és a szilikon fejrész ismételt felhelyezéséhez a tartóba, helyezze a zárat a meghatározott helyzetbe, és a mágnes magához vonzza a szilikon fejrészt Ezt követően nyomja be a tartót és fordítsa el 90°-kan, a zár bezárása érdekében. Bezárt helyzetben a szilikon fejrészt/telefont 360°-os szögben elforgathatja.

A CSOMAG TARTALMA

1x FIXED Bikee 2 telefontartó kerékpárhoz

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a termékkel kapcsolatban hibát tapasztal, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz a www.fixed.zone/podpora címen

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Csehország

FIXED BIKEE 2
Manual de utilizare

RO

Vă mulțumim pentru achiziționarea suportului detașabil din silicon pentru bicicleta FIXED Bikee 2. Instalarea este foarte simplă, urmați instrucțiunile de mai jos.

Înainte de utilizare citiți acest manual și păstrați-l.

1. Vă mulțumim pentru achiziționarea suportului detașabil din silicon pentru bicicleta FIXED Bikee 2. Instalarea este foarte simplă, urmați instrucțiunile de mai jos. Înainte de utilizare citiți acest manual și păstrați-l.

2. Pentru amplasarea suportului pe ghidonul bicicletei sau a motocicletei, mai întâi deșurubați piulița, tragеți-l pe ghidon și apoi înșurubați înapoi piulița atât de puternic încât suportul să nu se rotească.

3. Pentru desprinderea capului din silicon cu telefon de pe suport este indeajuns să apăsați suportul în jos și să rotiți cu 90°, astfel capul se eliberează, iar telefonul cu partea din silicon se poate desprinde de pe suport.

4. Pentru repunerea telefonului cu capul din silicon în suport, alăturați lacătul în locul potrivit, iar magnetul va atrage singur capul din silicon. După aceasta apăsați și rotiți cu 90° pentru a bloca lacătul. În poziția blocată se poate roti capul/telefonul cu 360°.

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

1x suport pentru bicicletă FIXED Bikee 2

SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

În cazul vreunei probleme cu produsul, poți contacta suportul nostru la adresa www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republica Cehă

FIXED BIKEE 2
Manual de usuário

PT

Obrigados pela compra do suporte desmontável de silicone para bicicleta FIXED Bikee 2. A instalação é muito fácil seguindo as instruções em adiante:

Leia este manual antes do uso e conserve-o.

1. Insira o telefone no suporte e passe as partes de silicone através dos cantos do telefone. (Se é proprietário do iPhone com FaceID, não lhe cobrirão o sensor nem impossibilitarão o uso do gesto swipe)

2. Para colocar o suporte no guiador da bicicleta ou motociclета, desaparafuse primeiro a rosca, insira o suporte e volte a aparafusar a porca de modo que o suporte não gire.

3. Para retirar a cabeça de silicone do suporte do telefone com o telefone colocado, é suficiente apertar o suporte abaixo e girar de 90°, assim a cabeça desbloqueia-se e o telefone pode ser retirado com a parte de silicone do suporte.

4. Para voltar a colocar o telefone com a cabeça de silicone no suporte, ajuste a posição determinada e o imã mesmo atinge a cabeça de silicone. Depois volte a apertar e girar 90° para bloquear o fecho. É possível girar a cabeça de silicone/telefone 360° na posição bloqueada.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

1x suporte para bicicleta FIXED Bikee 2

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

No caso de problemas com o produto pode dirigir-se ao nosso suporte no endereço de web www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa